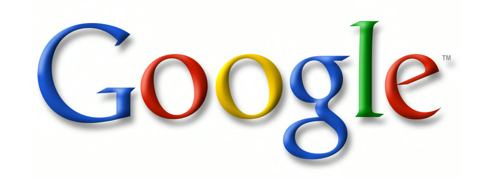


БИБЛІОГРАФИЧЕСКІЯ НАХОДКИ

ВО ЛЬВОВѢ.

Я. Ѳ. Головацкаго.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. остр., 9 л., № 12.)
1873.





БИБЛІОГРАФИЧЕСКІЯ НАХОДКИ

ВО ЛЬВОВѢ.

Я. Ѳ. Головацкаго.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
(Вас. Остр., 9 л., № 12.)
1873.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ. Санктпетербургъ. Май 1873 г.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій.*



БИБЛІОГРАФИЧЕСКІЯ НАХОДКИ ВО ЛЬВОВѢ.

Я. Ѳ. Головацкаго.

При древней Ставропигійской церкви Успенія Пресвятыя Богородицы во Львовѣ находится приходская библіотека — не большая по количеству книгъ, но не менѣе того замѣчательная нѣкоторыми важными рукописями, старопечатными церковнословенскими книгами и другими рѣдкими изданіями (инкунабулами) на латинскомъ, польскомъ и др. языкахъ. Мы упомянемъ прежде всего объ одной книгѣ подъ № I. 35, содержащей въ одномъ переплетѣ замѣчательную рукопись и двѣ старопечатныя библіографамъ вовсе неизвѣстныя брошюры церковной печати.

I.

Рукопись писана въ 4-ю долю современнымъ польскимъ письмомъ и помѣщается въ помянутой книгѣ на стр. 1—38. Заглавіе статьи слѣдующее: Indicium, to iest pokazanie Cerkwie prawdziwey, iak dawno y od kogo początek swóy wzięła y poczym ią poznać? o którey podróżny domownika s pilnością pyta. Tu się też pokaże, iak dawno Ruś krzest ś. y od kogo przyięła. Przez iednego z zakonników reguły Basiliusza świętego wkrótce wyrażone. A. Dni 1638 Julij 8, w monasterze Winnickim Brackim Wniebowstąpienia Pańskiego.

1

Прежде всего замѣчательно, что здѣсь упоминается о Винницкомъ братскомъ монастырѣ и замѣчательномъ ученомъ писателѣ-монахѣ, жившемъ въ томъ монастырѣ, о чемъ, сколько мнѣ извѣстно, нигдѣ ничего не написано. И такъ прибыло извѣстіе еще объ одномъ братствѣ и неизвѣстномъ до сихъ поръ дѣятелѣ, защищавшемъ православную церковь отъ навѣтовъ папизма.

Неизвѣстный авторъ раздѣлилъ свою статью на VIII главъ. Въ каждой главѣ предлагаетъ будто бы путешественникъ (podróżny) домохозяину (domownikowi) въ видѣ вопроса какую нибудь тему, которую послѣдній и разрѣшаетъ не краткими словами, а обстоятельно — особымъ трактатомъ. Всѣ вопросы вращаются около темы объ истинной православной церкви, которую домохозяинъ защищаетъ противъ нападеній католиковъ и уніатовъ разными доказательствами изъ священнаго писанія, отцовъ церкви и лѣтописей. Въ V и VI главахъ изложенъ довольно подробный разсказъ о крещеніи Руси на основаніи польскихъ и русскихъ лѣтописцевъ. Но всего замѣчательнѣе VIII глава, въ которой изложено начало и распространеніе уніи съ прибавленіемъ причинъ и поводовъ, по которымъ извѣстныя лица приняли унію; за тѣмъ приводятся продѣлки и беззаконія о. Крупецкаго (послѣ Перемышльскаго унитскаго епископа), Мелетія Смотрицкаго, Касіана Саковича, Алексія Ивашковскаго, Лициніуса, Онуфрія, въ уніятствѣ Александра и др. мн., пороки которыхъ покрыла *богомерзкая* унія. Здѣсь упоминаются многіе малоизвѣстные факты и подробныя извѣстія о гоненіяхъ и преслѣдованіяхъ, какія претерпѣли въ то время православные отъ римлянъ и фанатизованныхъ уніатовъ. Эти данныя тѣмъ важнѣе, что онѣ записаны современнымъ писателемъ. Не менѣе достойны вниманія разборъ королевской привилегіи и изъясненіе настоящаго смысла этого съ езуитскимъ пронырствомъ хитросплетеннаго документа, въ которомъ при всѣхъ заманчивыхъ обѣщаніяхъ оставлены для короля и папы лазейки, которыми они могли вывернуться въ случаѣ неисполненія условій, данныхъ уніатамъ. Такъ какъ нѣкоторыя данныя и замѣчанія приведены впервый разъ,



то эта статейка можетъ служить новымъ источникомъ для историковъ православной церкви въ западно-русскомъ краѣ. Для показанія важности содержанія выписываемъ здѣсь VIII-ю главу въ подлинникѣ:

CAPUT VIII.

Podrożny.

(Co iest Unija.) *) Wielem się od Ciebie domowniku łaskawy dobrych y pożytecznych rzeczy przysłuchał y nauczył, niż też cie więcey nie będe turbował, tylko mie ieszcze naucz, prosze, dla czego to sie między wami, iedney wiary ludźmi, takie rozerwanie stało?

Domownik.

(Vnia rzecz dobra Joann. 17.) *Unia* według imienia y nazwiska swego miała by rzecz być dobra, ktora znaczy zgodę y ziednoczenie Bogu miłe y przyiemne, do ktorego sam P. Jezus wszystkich zaciągaiąc, (7 Joann. 17) Apostołow uczył prosząc Oyca swego, aby byli wszystcy iedno, iak y my iedno iestesmy, a Króloiący Prorok Psal. 132: O iak dobra y piękna rzecz braciey żyć w iedności, y Apostoł Paweł Galat 3: Jedno ciało Chrystusowe wszystcy iesteśmy. Była ta ś. miedzy nami Unio albo zgoda Chrystusowa, poki sie Disvnio, to iest, nieszczęsne y przeklęte rozerwanie y odszczepienstwo nie stało, a dla tych a nie inszych przyczyn sie stało: Naprzod, iż niektorzy bracia nasi, iak synowie Marnotrawni, wziąwszy część oyczystą dziedzictwa swego od Cerkwie, Matki miłosierney, vdali sie w kraine daleką na żywot rozpustny y wszeteczny. Powtore dla pychi y honorow, iak Judaszowie, vdali sie za Łakomstwem y chciwością, aby u Swiata znacznemi y sławnemi byli. Potrzecie vdali sie z wysokomyślnością y hardością, iak drugi Ariusz y Origines, nie chcąc

---

*) Въ скобкахъ поставленныя слова выставлены авторомъ на краяхъ статьи. *Я. Г.*

sie w złościach miarkować y hamować y za one vpokarzać y karanie słusznie naznaczone znosić: co iż sie tak a nie inaczey dzieie, wszystkoć słusznemi dowodami na oko pokażę.

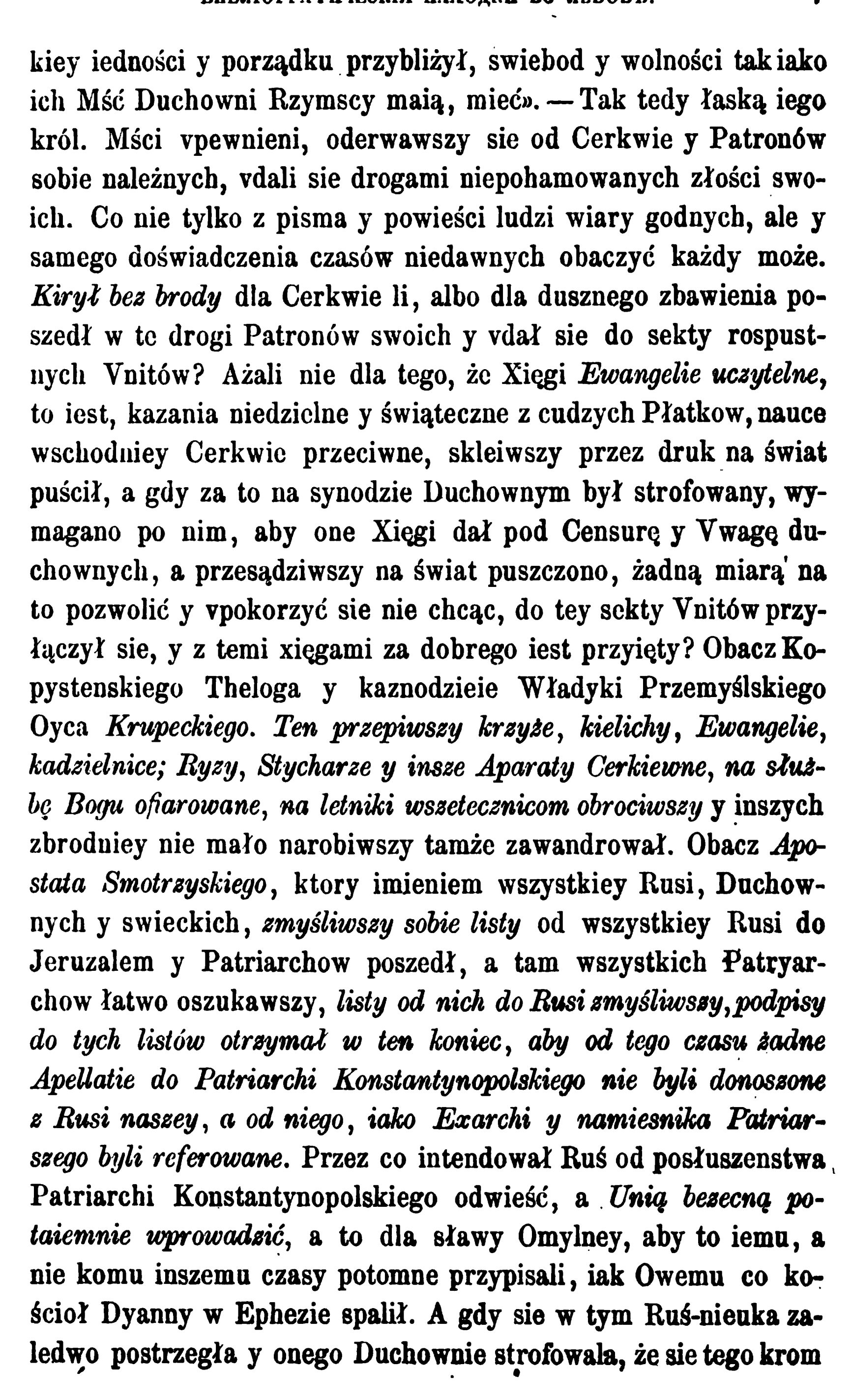
(Vnici vdali sie w kraie cudze.) Naprzod tedy, iż za Patrona wziąwszy sobie Syna Marnotrawnego, będąc potsciwie od Cerkwie-Matki swoiey — w wierze ś. od wody y Ducha ś. vrodzeni, piersiami nauki Ewangielskiey we wszystkich Artykułach wiary ś. wychowani y wyczwiczeni, wziąwszy oyczystą część swoię, czwiczenie nauk wyzwolonych y Umieiętność pisma ś., zostawiwszy dziedzictwo y dom oyczysty, Cerkiew Wschodnią-Matkę swoię, vdali sie w kraie cudze y nie znaiome, do Macochi, cudzym dzieciom nie życzliwey, a tam Oyczystą cząstke swoię poczeli tracić y rozpraszać marnie y wszetecznie na wieczną hańbę swoię y sromotę, na wielki żal y nieznosne vtrapienie y ciężki a nieutolony płacz Cerkwie, Matki swoiey, rozpraszaią maiętność swoie, wiarę oyczystą y oney ozdoby: niosą podarki Oyczymowi, kościołowi Rzymskiemu oddaią nienależny pokłon, przysięgaią wszystkich Artykułow wiary swey vstępuiąc zrzekaią się y one wniwecz wyniszczaią. Niezmyslone, ale nad słońce południowe iasnieysze Dowody stawi nam przed oczy *Verificatia niewinności prawowiernych* rozpuste Vnitow y marnotrawność, na karcie 69, stawiąc przysięgę y wyznanie wiary onych we wszem przeciwne Cerkwie naszey, ktore *Hipaty Pociey*, Włodzimierski y Brzeski episkop, przed papieżem *) Imieniem wszystkiey Rusi Duchownego y Swieckiego stanu czynił: Mianowicie imieniem *Michaela Rahozy*, Metropolity Kiiowskiego, *Grzegorza*, Archiepiscopa Połockiego y Witebskiego, *Jony Hohola*, Electa Episcopa Pinskiego y Turowskiego y *Michała Kopystenskiego*, Episcopa Przemyslskiego y Samborskiego y *Gedeona Bałabana*, Episcopa Lwowskiego y *Dyonizyusza Zbiruyskiego*, Episcopa Helmskiego, od nich osobliwie na to posłany etc., *o czym Ruś nie wiedziała y nigdy nie*

---

*) Пробѣлъ въ подлинникѣ.

myślała. A ta ich przysięga y wyznanie wiary była: O pochodzeniu Ducha ś. y od Syna, 2. O chlebie przasnym, 3. O czysctcu, 4. O duszach śś., iż zaraz po wyściu z ciała, iako iest, Boga widzą, Dusze zaś grzesznych do piekła zstępuią et cet. Tamże daley o ich błędach, kto chce, przeczyta sobie. Toż pokazuie nam na jawię Supplementum Synopsis, podczas Electiey krola J. Mci Władisława IV wydaney, fol. 25, iż dla tey rospusty vdali sie do kościoła Rzymskiego, gdzie im na wszystko łatwo y niezabronnie pozwalaią, o czym Synopsis supplementum fol. 21. taki dowód czyni: Gdy ś. Eremiasz Patriarcha, władze swoią rościągaiąc, iednego Metropolite degradował, a drugiego na iego mieysce poświęcił, vlękli sie Panowie Władykowie przytomni, którzy trochi licentiosius podżyli iuż sobie byli, rzekł snać ieden do drugiego na on czas: Pater, res nostra agitur paries dum proxima ardet, ale iednak nie desperuymy, poddaymy sie pod Kościoł ś. Rzymskiy, a krola pana prośmy o to, aby nas iako przychilnych do ś, iedności wziął w miłościwą protekcyę i obrone; tym tedy sposobem, przez te srzodki y dla tych zaczeła sie ta vnia w tym państwie et ctr... Wzieli sobie za drugiego Patrona Judasza Chrystusowego przedawce, ktorzy dla dobrego mienia y honorów świeckich Cerkwie Wschodniey—Matki swoiey—odstąpili, aby w senacie mieysce mieć mogli, iak Judasz miał w Senacie Apostolskim: y dla tego wszystkie maiętności do Cerkwie Wschodniey należące, oddaliwszy one, ze wszystkiey ozdoby złupili y ogołocili: czego dochodzimy z przywilegium Synopsis supplementum położonego fol. 21. Z tych słow y Conditii Fundamentalna owa przyczyna, aby mieysce mieli w senacie, dla czego snać y do iedności przystąpili, iakoż y zachodzi ich obietnica conditionaliter, iesli kiedy ta iedność zaczęta statecznie sie zamknie, aże y po dziś dzień tey iedności nie sklecili, dla tego też mieysca w Senacie nie otrzymali y nigdy go otrzymać nie mogą. Potrzecie, że sie zdali za wysokomyslnością y hardością, iak Ariusz y Origines, nie chcąc złości zastarzałych poprzestać y do pokory y pokuty skłonić, które ich złości byli ganione y na

oczy wyrzucane; na co takie sobie przestrogi y warunki Przywileiem królewskim czynią, co im na oczy też Supplementum Synopsis na Electiey Krola Jego Mści Władisława IV fol. 21 pokazywało: Waruią to sobie, a nabarziey mówiąc, to co sobie samo dało, że my w senacie być (co v nas niepodobna) możemy, y przy tych beneficyach iakożkolwiek ostoimy sie, ale sie nam bać potrzeba Oyca w duchu y dobrodzieia naszego, z dawna Pasterza w Rusi naywyszszego, pod ktorego posłuszenstwem antecessorowie nasi zawsze bywali y my sami znaydowalismy sie, a przetoż koniecznie trzeba y temu zabieżeć; a iakże? Nie puszczać go do panstwa tego z Grecyi y posłanników iego. Dla czego? Bo dla samego wstydu nielza oczu pokazać, gdyżeśmy dla swych priwat odstąpili Onego, ani dla Boga, ani dla Cerkwie. Starali sie tedy oto, aby temu zabiegli, a w złośći swoiey y daley zabrneli, co im Krol J. Mść Zygmunt trzeci przywileiem stwierdził, broniąc ich od Patriarchi, żeby do nich żadnego prawa nie miał, Synopsis Supplementum fol. 19. temi słowy: «Słowem naszym Hospodarskim przyrzekamy y obiecuiemy sami za siebie y za naiaśnieysze Potomki nasze ich Mść Krolów Polskich, żę choć by na tych wyż spomianych Episcopów, po dacie tego listu przywileiu naszego, od Patriarchi y Metropolitów z iakiey kolwiek przyczyny ku niebłagosłowieństwu byli na nich wynaydowane y klątwy wynoszone y wydawane, iż to im Episcopom samym y wszystkiemu Duchowienstwu ich na-mniey nigdy szkodzić nie ma, y obiecuiemy słowem naszym krolewskim dla więtszego oskarzenia y klątwy y ogłoszenia, by y dobrze przeciw stanom ich wedle praw duchownych y swieckich było, dla wszystkich takowych przyczyn tych dostoienstw, Władyctw, na których oni mieszkaią z daniny przodków naszych, od nich tego nie odeymować y przy ich żywocie inszym osobom nie dawać, ale zachować ich obiecuiemy wcale z przymnożeniem łaski naszey y wywyszszeniem vczciwości w Pokoiu na naszych Władyctwach iako wiernych poddanych y Bogomodlców naszych, poki aż ostatniego żywota ich stawać będzie; przydaiąc im ieszcze nadto y każdemu, ktoby sie do ta-



kiey iedności y porządku przybliżył, swiebod y wolności tak iako ich Mść Duchowni Rzymscy maią, mieć». — Tak tedy łaską iego król. Mści vpewnieni, oderwawszy sie od Cerkwie y Patronów sobie należnych, vdali sie drogami niepohamowanych złości swoich. Co nie tylko z pisma y powieści ludzi wiary godnych, ale y samego doświadczenia czasów niedawnych obaczyć każdy może. *Kirył bez brody* dla Cerkwie li, albo dla dusznego zbawienia poszedł w te drogi Patronów swoich y vdał sie do sekty rospustnych Vnitów? Ażali nie dla tego, że Xięgi *Ewangelie uczytelne*, to iest, kazania niedzielne y świąteczne z cudzych Płatkow, nauce wschodniey Cerkwie przeciwne, skleiwszy przez druk na świat puścił, a gdy za to na synodzie Duchownym był strofowany, wymagano po nim, aby one Xięgi dał pod Censurę y Vwagę duchownych, a przesądziwszy na świat puszczono, żadną miarą na to pozwolić y vpokorzyć sie nie chcąc, do tey sekty Vnitów przyłączył sie, y z temi xięgami za dobrego iest przyięty? Obacz Kopystenskiego Theloga y kaznodzieie Władyki Przemyślskiego Oyca *Krupeckiego. Ten przepiwszy krzyże*, *kielichy*, *Ewangelie*, *kadzielnice; Ryzy*, *Stycharze y insze Aparaty Cerkiewne*, *na służbę Bogu ofiarowane*, *na letniki wszetecznicom obrociwszy* y inszych zbrodniey nie mało narobiwszy tamże zawandrował. Obacz *Apostata Smotrzyskiego*, ktory imieniem wszystkiey Rusi, Duchownych y swieckich, *zmyśliwszy sobie listy* od wszystkiey Rusi do Jeruzalem y Patriarchow poszedł, a tam wszystkich Patryarchow łatwo oszukawszy, *listy od nich do Rusi zmyśliwszy*, *podpisy do tych listów otrzymał w ten koniec*, *aby od tego czasu żadne Apellatie do Patriarchi Konstantynopolskiego nie byli donoszone z Rusi naszey*, *a od niego*, *iako Exarchi y namiesnika Patriarszego byli referowane*. Przez co intendował Ruś od posłuszenstwa Patriarchi Konstantynopolskiego odwieść, a *Unią bezecną potaiemnie wprowadzić*, a to dla sławy Omylney, aby to iemu, a nie komu inszemu czasy potomne przypisali, iak Owemu co kościoł Dyanny w Ephezie spalił. A gdy sie w tym Ruś-nieuka zaledwo postrzegła y onego Duchownie strofowała, że sie tego krom

wiadomości na oszukanie wszystkiey Rusi ważył, nie chcąc sie w hardości y praesumptiey vpokorzyć, vdał sie do Dermania y w tym błędzie Uniey wyuczony Cerkiew ś., matkę swoie, skryptami niezbożnie szarpał. A tak wątpliwie żyiąc żywot skończył wziąwszy w ręce list Patriarszy y Papiezki. Obacz *Kassyana Sakowicza, który u Krupeckiego, władyki Przemyślskiego, swoich czasów przy dworze będąc, Prawosławnych tyranizował, strzałami rozpalonemi paląc* y insze nieznosne morderstwa y Utrapienia zadaiąc; na ostatek *żywot wszeteczny prowadząc męża od żony zabił* y do Kiiowa ziachał, potem do teyże rozboyniczey Unitów sekty przyłączywszy sie za czystego Józefa iest przyięty y policzony. Obacz *Alexego* w bractwie Kiiowskim Magistra, ktory sie mianował *Iwaszkowskim;* a ten przyrodzonym sobie *wszeteczeństwem Kiiow napełniwszy*, z tamtąd nocney światłości zażywszy vmknął. Nie spominam *Liciniusza* w monastérze Święto-Nikolskim w Kiiowie kaznodzieię będącego; Zamilknę małoważney osoby *Onofrego w vniey Alexandra*, ktory *w Winnicy* będąc w tymże *wszeteczenstwie*, co większa z *Córkami Duchownemi* poszlakowany y ad Carceres do Kiiowa oddany, przez takiegoż brata swego rodzonego wykradziony. Tenże *Alexander w Ostrogu*, przy Cerkwie ś. Tróycy będąc, *wszystkie skarby do Żydów* roznosiwszy, gdy do ręku przychodziło, że go do liczby słuchać chciano, y ten nocnym widokiem poradził sobie, a u Unitów między inszemi za dobrego (uchodzi). Niespominam inszych, przed tym y teraz znayduiących sie, ktorzy zacnych vszu ludzkich są nie godni, z których *żaden sie tam nie vdał dla zbawienia dusznego*, ale dla rospusty, honorów y dobrego mienia. *Wolno tam Czerncowi mięso iadać, z kuchnią przestawać*, do Cerkwie nie chodzić, bo bez tego nie masz poco, wszystko powyrzucali y powaryowali; *wolno tam grzechi wszeteczne pełnić* y co sie tylko podoba czynić, *byle sie przeklęta Unia szerzyła y mnożyła*; *wolno Popom drugą y trzecią*, ieśli nie czwartą, żonę poiąć, nie masz za to grzechu y pokuty. *Wolno tam* fałszem, potwarzą, krzywoprzysięztwem, naiazdami, wyciśnieniem z maiętności y inszemi niezliczonemi złośćmi iako

chcieć handlować,aby *wszystko płaszczem wstydliwey Uniey* zasłaniać, a żaden za to poeny y karania ponosić nie powinien. Lecz iego śmiercią nieodbytą y niechrześciańską każdy takowy przepłacić musi. (Śmierć Vnitów niechrześciańska. Pakosta.) Jako *Pakosta Włodzimierskij Władyha*, (lubo de mortuis aut bene, aut nihil, ale y zmarłych kości zle położone ruszaią), którego za żywota niesłychane suchoty tak barzo trapiły, że też *go białogłowy piersiami swemi* iak dziecie małe karmić musieli. *Rodem był Wileńczyk*, ten przed śmiercią za niewygodę iakąś *kazał swego kucharza zabić y serce żywe przynieść*; miasto kucharza zabito psa y przyniesiono serce przed niego. tedy żywe z iadu przed oczyma ludzkiemi ziadł: a *gdy umierał, ięzyk mu z gęby na poł łokcia wisiał* y tak mizernie żywota swego dokonał. Nastąpił na miesce iego nieiaki *Theodor*, alias człowiek mądry y vczony według swiata, Bakałarz Włodzimierskij, ktory po poświęceniu na Władyctwo Włodzimierskie, gdy pierwszą mszę celebrował, *porwał go kaduk* v ołtarza y tak go biiąc niemiłosiernie żywot odiął: toż o *Ruckim*, niedawno zeszłym Metropolicie, powiadaią, że także *kadukową śmiercią* żywota dokonczył. Tak zwykł P. Bóg ludziom od prawdy odstępuiącym y wiernie iego prześladuiącym ieszcze za żywota wiecznego karania znaki, iak onemu bogaczowi obfituiącemu v stodoły, pokazywać, aby sie ich przykładem insi hamowali. To nie dla tego, abym sie miał cieszyć y onym przyganiać, pokazałem, ale dla przykładu Wiernym, żebyście sie do tey *Bogobrzydkiey Vniey* nie kwapili y nie garneli. Coż, gdy do tego *spustoszenie y zniszczenie Cerkwi* namienimy, ieśli nie takie, *iak od Bolesława pierwszego y drugiego, krolow Polskych, y od Batyia, Tatarskieyo Cara*, pewnie daleko większe obaczymy. Tamci ieden szczegulny Kiiow, iako stolicę xiążąt y monarchow Ruskich, a ci wszystkie cerkwie y Monastery w Rusi y Polszcze, na Wołyniu, na Podlaszu y w Litwie zniszczyli y zburzyli. Weyrzy w Synopsis Supplementum, które nie wszystkie, ale tylko znacznieysze niektóre namieniło, insze dla żalu milczeniem opuściwszy; tam czytay na karcie 4., iako *Cerkiew kathedralną w Kiiowie* So-

phiey ś. y insze przy niey spustoszyli, która iak słońce wszystkiey Rusi ozdobą y pięknością swoią świeciła; iako *Wydubicki Monaster* za possesyą Vnitów pustkami stanął; iako indziey publice iść z *nayświętszym sakramentem do chorego, a zmarłych ciał chrześciańskich do grobu prowadzić zabraniano*, y z Rady rugowano. *Jako w Wilnie Cerkwie na karczmy, kuchnie y na Arendy obrocono, iako ludzi niewinnych z Magistratu y Cechów rugowano, do więziema Ratusznego y podziemnego niewinnie sadzano.* A gdy zaś kto z pobożności swey *na Cerkiew niezvniowaną Testamentem dopisze, brać zabraniano*, iako *Cerkiew murować* na gruntach szlacheckich za przywileiem Króla Jego Mci *zakazywano; Mandatami* zadworem y inszemi zapozwy *niewinnie turbowano*, y insze nieznosne oppressye y angarie przez różne wymysły wyrządzano: iako *w Minsku plac cerkiewny na meczet Tatarski obrócono;* iako *w Pinsku świeszczennikow niezuniowanych w beczki zabiwszy mordowano;* iako *w Orszy, Mohilowie, Mścisławiu* y indziey po różnych miastach y miasteczkach *Cerkwie popieczętowano, nawet w budach P. Bogu sie modlić nie dopuszczano; iako w Kownie Cerkiew wyniszczono y grunty Cerkiewne pozabierano;* iako *Monastery Trocki, Ławraszewski, Grodzieński y inszych barzo wiele spustoszono;* iako *w Bielsku Dekret taki, iż ieśliby który z mieszczan z Processyą z Cerkwi do Kościoła nieszedł*, aby był *na gardle karanym*, otrzymano; iako *w Miedziale ludzi nabożeństwa Greckiego do Vniey od Starosty tameyszego gwałtem przymuszano y na wygnanie przez dekret z miasta iako Arianów wskazano.* I insze nieznosne krzywdy, więzienia, prześladowania, morderstwa, opressye y Angarie tak w Koronie, iako y w W. X. Litewskiem dla samego tylko nieoddawania *Rusi zvniowaney, za onychże instancyą y pobudką* cierpią. Toż *w Ostrogu* niedawnych czasów, 1637 Roku *na Wielką Noc świąt Ruskich vczyniono, na processiey idących Popów y mieszczan bito, mordowano, zabiiano, buntami okrzsczono, maiętności odbierano, z miasta wyganiano, ręce y nogi poobcinawszy powyrzucano, na pale bito*, y insze nieznosne morderstwa dla tey Vniey zadawano. Toż w *Kiiowie* tegoż roku Augusta



pierwszego dnia, samemu *Oycu Metropolitowi Prawosławnemu na Processyey vczyniono zwyczayney, przy Chorągwiach Cerkiewnych ręce vcinano, bito, strzelano, szarpano, że sam Ociec Metropolit z Duchowienstwem ledwie sie w Ołtarzu Cerkwi Rynkowey osiedział.* Ta tedy a nie insza iest przyczyna onych odstąpienia y odłączenia sie od Cerkwie Prawdziwey; ta złupienia y zniszczenia kosztownych y ozdobnych domow Bożych y Monasterow, we wszystkiey Rusi, w Litwie y koronie; ta a nie insza occazyia prześladowania y urągania wiernych Bożych, iż sami w złościach opływaiąc y po same szyie nurząc sie, swoie złości sukienką zmyśloney Vniey y braterstwa odziewaią; postawę owieczek niewinnych pokazuią, a wewnątrz są wilcy drapieżni; w Ryzy Cerkiewne y insze Aparaty sie vbieraią, pokazuiąc sie być Rusią, a wewnątrz są szczerzy y własni Rzymianie, iako Supplementum Synopsis fol. 3 dokazuie. Z tych tedy wszystkich nikt nie rodził sie ani wychował w Vniey, a każdy dla swoiey złosci od Cerkwi odstąpił, w wierze pobłądził y do tey—nie vniey, ale sekty, maniey ludzi niewiadomych, a siebie bardziey oszukiwaiąc, vdał y zapuścił. Te tedy przyczyny rozerwania miedzy nami y onych od Cerkwie prawdziwey odstępstwa, podrożniku miły w krótce pokazawszy, rozumiem o cnocie twoiey, że iuż inaczey o Vnitach rozumieć będziesz y onych priwaty, za któremi sie vganiaią poznawać, a o Cerkwie naszey prawdziwey, czystey y niezmazaney dobrze trzymać, która, lubo w prześladowaniu, Cnoty iednak Bogu poślubioney, iak poczciwa Zuzanna, nigdy nie traci. A za tym mnie łaskawy y w wierze naszey świętey wschodniey chciey być przyiacielem. Amen.

Такъ какъ старо-польскій языкъ не для многихъ изъ русскихъ читателей вполнѣ понятенъ, то сообщаемъ вѣрный переводъ польскаго текста.

ГЛАВА VIII.

Странникъ.

(Что такое унія?) Я слышалъ отъ тебя, любезный хозяинъ, много хорошихъ и полезныхъ вещей и многому ты меня научилъ; но я не хочу тебя болѣе безпокоить, только милости прошу, скажи мнѣ, отчего это между вами, людьми одной вѣры, произошло такое разъединеніе?

Хозяинъ.

(Унія—дѣло хорошее. Іоаннъ 17). Унія, по названію своему, должна быть хорошею; она означаетъ согласіе и единеніе, милое и пріятное Богу, къ которому Самъ Господь Іисусъ привлекалъ всѣхъ (Іоаннъ 17) и наставлялъ апостоловъ, умоляя Отца своего, *да будутъ едино яко же и мы;* а царствующій пророкъ (Пс. 132) говоритъ: *Се что добро или что красно, во еже жити братіи вкупѣ;* тоже апостолъ Павелъ (Гал. 3): *вси бо едино (тѣло) есмы о Христѣ Іисусѣ.* Эта святая унія или это единеніе Христово и было между нами, пока не сдѣлалась *дисунія*—это несчастное и проклятое разъединеніе и отщепенство, которое произошло по слѣдующимъ причинамъ: Во 1-ыхъ. Нѣкоторые изъ нашей братіи, какъ блудные сыны, взявъ отеческую часть достоянія своего отъ церкви — милостивой матери своей, — пошли въ дальную страну на распутную и развратную жизнь. Во 2-хъ. Изъ гордости и тщеславія — подобно Іудѣ — они устремились за почестями, чтобы стать знатными и славными міра сего. Въ 3-хъ. Въ надменности и высокомѣріи своемъ они — какъ второй Арій и Оригенъ, — не хотѣли укротить и обуздать своей злобы и покаяться въ грѣхахъ своихъ, безпрекословно подчиняясь назначенному наказанію. Что это такъ было, а не иначе, я постараюсь показать тебѣ основательныя доказательства этого.

(Униты обратились въ чужія страны). Прежде всего, будучи въ церкви—матери своей—въ православной вѣрѣ, святою водою и духомъ святымъ возрожденны и млекомъ евангельской науки во всѣхъ догматахъ святой вѣры воспитаны и обучены,




они какъ блудный сынъ, взявъ отческую часть свою, т. е. обученіе въ высшихъ наукахъ и знанія свои изъ священнаго писанія, — оставили достояніе и родительскій домъ, восточную церковь, — мать свою и устремились въ чужую и незнакомую страну, къ недоброжелательной имъ мачихѣ. Тамъ они начали истреблять и растлѣвать свою отческую часть и къ сожалѣнію на вѣчный стыдъ и позоръ, не смотря на невыносимыя страданія, горькій и неутолимый плачъ церкви—матери своей—они расточаютъ свое имѣніе, отеческую вѣру и красу ея, подносятъ дары отчиму, отдаютъ поклоны и присягу римскому костелу и, отступая отъ своей вѣры, отрекаются отъ своихъ догматовъ и уничтожаютъ ихъ. Не выдуманныя, но самыя вѣрныя доказательства разврата и безчинства ихъ показываетъ: *Верификація* (Повѣрка) *невинности православныхъ* *), приводя присягу и исповѣданіе ихъ вѣры, совсѣмъ противное нашей церкви, которое *Ипатій Поцей*, епископъ Владимирскій и Брестскій, сложилъ предъ папой.... именемъ всея Руси духовнаго и свѣтскаго чина: Кіевскаго митрополита *Михаила Рагозы*, Полоцкаго и Витебскаго архіепископа *Григорія*, избраннаго епископа Пинскаго и Туровскаго *Іоны Гоголя*, Перемышльскаго и Самборскаго епископа *Михаила Копыстенскаго*, Львовскаго епископа *Гедеона Балабана* и Холмскаго епископа *Діонисія Збируйскаго*, ими будто бы нарочно для того посланный и пр., *о чемъ Русь не знала и никогда и не думала*. Эта присяга ихъ и исповѣданіе вѣры состояли въ слѣдующемъ: 1. О происхожденіи Св. Духа *и отъ Сына*, 2. О опрѣснокахъ, 3. О чистилищѣ, 4. О душахъ праведныхъ, что онѣ сей же часъ по исходѣ изъ тѣла увидятъ Бога, души же грѣшниковъ пойдутъ въ адъ и пр.

Въ томъ же сочиненіи можетъ всякій, кто схочетъ, еще больше узнать о ихъ заблужденіяхъ. Такія же показанія обнаружи-

---

*) Weryfikacya niewinności, книга напечатанная въ защиту православія Мелетіемъ Смотрицкимъ въ 1621 г., когда онъ былъ еще православнымъ.

Я. Г.

свободъ и вольностей, какими римскіе духовные пользуются, таковыя и они получить должны». Такимъ образомъ они обезпечены милостью короля, отторгнувшись отъ церкви и законнаго своего начальства, пошли по путямъ необузданныхъ беззаконій своихъ.

Во всемъ этомъ всякій можетъ убѣдиться не только изъ писаній и повѣствованій людей вѣры достойныхъ, но даже изъ собственнаго опыта недавнихъ временъ. Развѣ *Кирилъ Безбрадый* церкви ради, или ради спасенія души пошелъ по этому пути покровителей своихъ и обратился къ расколу развратныхъ унитовъ? Развѣ не потому, что онъ сшивъ изъ чужихъ кусковъ книгу *Евангеліе учительное*, т. е. воскресныя и праздничныя проповѣди, противныя наукѣ восточной вѣры, пустилъ ихъ посредствомъ печати въ міръ, а когда получилъ выговоръ на духовномъ синодѣ и отъ него требовали, чтобы онъ свою книгу подвергнулъ духовному разбору и цензурѣ, и только послѣ одобренія ея въ свѣтъ издалъ, онъ этого никакимъ образомъ допустить не хотѣлъ и непокорный присоединился къ расколу унитовъ, гдѣ вмѣстѣ съ этими книгами принятъ за праведнаго. Посмотри на богослова и проповѣдника отца *Крупецкаго*. Этотъ *пропилъ кресты*, *чаши*, *евангелія и кадильницы; а ризы*, *стихари и другую церковную утварь*, *пожертвованную для богослуженія*, *подарилъ прелюбодѣйцамъ на кофточки и*, *много другихъ беззаконій натворивши*, *къ той же уніи перешелъ*. Посмотри на апостата *Смотрицкаго*, который во имя всей Руси, духовныхъ и мірскихъ, *поддѣлавъ себѣ грамоты* отъ всей Руси, пошелъ въ Іерусалимъ и къ патріархамъ, и тамъ легкимъ образомъ обманувъ всѣхъ патріарховъ *поддѣльныя грамоты ихъ ко всей Руси съ ихъ же подписями получилъ того содержанія*, *чтобы съ этой поры отъ нашей Руси никакія отношенія къ Константинопольскому Патріарху посылаемы не были*, *но чтобы отъ него* (Смотрицкаго) *какъ экзарха и патріаршаго намѣстника отправляемы были*. Онъ стремился къ тому, чтобы Русь отклонить отъ подчиненности константинопольскому патріарху, и *тайно ввести нечестивую унію*, и это онъ дѣлалъ для ложной славы, чтобы дѣло въ будущее время не кому другому, а ему



приписали, подобно оному, который сжегъ храмъ Діаны въ Ефесѣ. Но когда невѣжественая Русь объ этомъ немного догадалась и поднялось негодованіе, что онъ безъ вѣдома Руси дерзнулъ ввести всѣхъ въ обманъ, Смотрицкій, въ своемъ высокомѣріи и предубѣжденіи, не хотѣлъ усмириться, пошелъ въ Дермань и тамъ, углубившись въ заблужденія уніи, беззаконными своими письмами началъ нападать на мать свою — святую церковь. И такъ онъ послѣ двоеличной жизни своей скончался, держа въ рукѣ грамоты патріаршую и папскую. Посмотри на *Касіана Саковича, который будучи при дворѣ Перемышльскаго владыки Крупецкаго, православныхъ постоянно тиранилъ, раскаленными стрѣлами жегъ* и другія невыносимыя мученія и терзанія производилъ. Наконецъ, *ведя жизнь распутную, мужа отъ жены убилъ* и пріѣхалъ въ Кіевъ, а послѣ, присоединившись къ разбойничьему расколу унитовъ, за непорочнаго Іосифа принятъ и уваженъ. Посмотри на *Алексѣя*, магистра въ братствѣ Кіевскомъ, называвшаго себя *Ивашковскимъ*, который свойственнымъ себѣ блудодѣяніемъ наполнилъ весь Кіевъ, и пользуясь ночнымъ мракомъ бѣжалъ оттуда. Не упоминаю уже о *Лицинiи*, бывшемъ проповѣдникѣ Свято-Никольскаго монастыря въ Кіевѣ, умолчу о маловажной особѣ *Онуфрія, въ уніи Александра*, который во время своего пребыванія въ *Винницѣ*, будучи обличенъ въ такой же блудной жизни и тѣмъ паче *съ дочерями духовныхъ лицъ*, былъ осужденъ на заключеніе въ Кіевѣ и оттуда воровски освобожденъ своимъ роднымъ братомъ. Этотъ *Александръ*, будучи въ *Острогѣ при церкви св. Троицы*, всѣ *церковныя драгоцѣнности* къ жидамъ попереводилъ, и когда его прижали къ отчету, онъ ночью улизнулъ. Не смотря на то униты приняли его между другими за порядочнаго человѣка. Не упоминаю уже о другихъ, прежде являвшихся и нынѣ обрѣтающихся, которые не достойны вниманія почтенныхъ людей. Изъ нихъ ни одинъ не перешелъ къ уніи ради спасенія души, а всѣ ради сладострастія, почестей и земныхъ достатковъ. *Тамъ* — у унитовъ — *позволительно черницу кушать мясо*, имѣть сообщеніе съ кухарками, не ходить въ церковь (куда

впрочемъ и не зачѣмъ ходить, такъ какъ они все повыбрасывали и попеременяли); у нихъ позволяется жить въ развратѣ и дѣлать всякія безчинства, *лишь только бы распространялась и умножалась проклятая унія;* позволяется *попамъ жениться на второй и третьей, чуть-ли и не на четвертой женѣ;* нѣтъ у нихъ за то ни грѣха, ни епитимьи. Позволяется у нихъ неправдою, клеветою, клятвопреступленіемъ, наѣздами, лишеніемъ имѣнія и другими разными беззаконіями сколько угодно оскорблять ближнихъ, а *подъ покровомъ безчестной уніи никто за это не боится ни казни, ни наказанія.* Однакоже всякаго изъ нихъ настигнетъ неминуемая смерть внѣ христіанскаго покаянія. Такъ погибъ *Пакоста*, Владимірскій владыка (хотя о покойникахъ нельзя говорить ничего худаго, но худо погребенныя кости умершихъ часто переносятся), который при жизни такъ былъ истощенъ чахоткою, что его должны были *кормить женщины своими грудями*, какъ маленькаго ребенка. Онъ былъ уроженецъ Виленскій. Передъ смертью своею онъ приказалъ, по причинѣ какой-то неисправности, *убить своего повара и принести его живое сердце;* вмѣсто повара убили собаку, и когда принесли предъ него сердце, онъ изъ злобы предъ глазами всѣхъ съѣлъ сырое сердце. Но когда умиралъ, то у него висѣлъ языкъ изъ устъ на полъаршина — и такъ онъ кончилъ свою жалкую жизнь. На его мѣсто поступилъ нѣкто *Ѳеодоръ*, человѣкъ между прочимъ умный и знающій свѣтскія науки— бакалавръ Владимірскій,—но послѣ рукоположенія на Владимірское епископство, когда онъ служилъ первую литургію, у алтаря постигла его *падучия болѣзнь* и тамъ его немилосердно замучила до смерти. Тоже самое разсказываютъ о недавно умершемъ митрополитѣ *Руцкомъ*, что и онъ кончилъ жизнь падучею болѣзнью. Такъ еще при жизни Богъ показываетъ знаменія вѣчной казни людямъ, отступившимъ отъ Его правды и упорствующимъ въ беззаконіяхъ, какъ онаго богача, намѣревавшагося разширить свои житницы, ставилъ Спаситель въ примѣръ другимъ для покаянія. Это я разсказываю не для насмѣшки надъ ними или для поруганія ихъ, но для наставленія вѣрнымъ, чтобы не прельщались богомерзкой



уніей и не спѣшили къ ней. Наконецъ посмотри на послѣдовавшія опустошенія и разоренія церквей, которыя можетъ быть больше потерпѣли отъ уніи чѣмъ отъ королей польскихъ Болеслава I-го и II-го и отъ татарскаго хана Батыя *). Эти разорили одинъ Кіевъ — столицу князей и монарховъ русскихъ, а тѣ (католики и уніаты) опустошили и разорили всѣ церкви и монастыри въ Россіи и въ Польшѣ, на Волынѣ, на Подлясьѣ и въ Литвѣ. Загляни въ Дополненіе Синопсиса, въ которомъ не всѣ мѣста приведены, а только нѣкоторыя замѣчательнѣйшія, о другихъ же изъ жалости не упомянуто. Тамъ ты прочтешь на стр. 4, какъ они опустошили въ Кіевѣ каѳедральную *церковь св. Софіи*, которая какъ солнце блистала изящностію и красотой своею на всю Русь. Такъ *Выдубицкій монастырь* въ владѣніе унитовъ совсѣмъ опустѣлъ. Въ другихъ мѣстахъ запрещаемо было публично идти къ больному съ святѣйшими дарами, или тѣла умершихъ православныхъ провожать на похоронахъ; засѣдателей изъ рады вытѣсняли; въ Вильнѣ церкви обращены въ кабаки, трактиры и въ аренды отданы; невинныхъ людей изъ магистратовъ и цеховъ изгоняли и въ ратушную и подземельную тюрьму сажали. А если кто нибудь изъ благочестивыхъ дѣлалъ духовную запись на церковь православную, то это запрещали принимать; также не допускали на шляхетскихъ земляхъ церкви строить, хотя бы на то послѣдовала и королевская привилегія; иныхъ же задворными приказами (мандатами) и позвами напрасно безпокоили и другія нестерпимыя угнетенія и насильства умышленно дѣлали. Такъ въ *Минскѣ* отданъ церковный плацъ подъ мечеть татарскую; такъ въ *Пинскѣ* не совратившихся въ унію священниковъ терзали, заколотивъ ихъ въ бочки; такъ въ *Оршѣ*, *Могилевѣ*, *Мстиславлѣ* и по другимъ разнымъ городамъ и мѣстечкамъ *церкви запечатали*, *даже въ шатрахъ не допускали Богу молиться;* такъ

*) Замѣчательно это преданіе о разореніи церквей, произведенномъ Болеславомъ Храбрымъ, которое поставляется наравнѣ съ опустошеніями Батыя.
Я. Г.

въ Ковнѣ церковь уничтожили и церковныя земли расхитили; такъ *монастыри Трокскій, Лаврашевскій, Городненскій и весьма много другихъ опустошили;* такъ *въ Бѣльскѣ они испросили такой декретъ,* въ силу котораго *всякій изъ мѣщанъ, кто бы не шествовалъ съ процессіей изъ церкви въ костелъ, долженъ быть подвергнутъ смертной казни;* такъ въ *Мяделѣ староста людей греческаго вѣроисповѣданія насильно принуждалъ къ уніи,* а православные осуждены декретомъ *на изгнаніе изъ города подобно Аріанамъ.* Они и доселѣ терпятъ многія невыносимыя обиды, заключенія, преслѣдованія, убійства, гоненія и угнетенія, какъ въ въ коронѣ польской, такъ и въ в. кн. Литовскомъ, единственно по причинѣ неподатливости своей унитамъ, и по большей части изъза ихъ же подотреканія и наважденія. Подобное безчинство произошло недавно въ 1637 году въ *Острогѣ,* въ самый праздникъ Свѣтлаго Воскресенія; на крестномъ ходу священниковъ и мѣщанъ били, мучили, убивали, называя ихъ бунтовщиками; и изъза той же уніи лишали ихъ имущества, прогоняли изъ города, отрубивъ руки и ноги выбрасывали, на колы сажали. Также въ *Кіевѣ* въ томъ же году мѣсяца августа перваго дня *при отцѣ православномъ митрополитѣ на крестный ходъ съ церковными хоругвями нагло напали, руки отсѣкали, били, стрѣляли, терзали, что самъ отецъ митрополитъ съ духовенствомъ едва въ алтарѣ городской церкви спасеніе нашелъ.*

Это настоящія причины отступленія и отторженія ихъ отъ истинной церкви; это поводъ ограбленія и разоренія красивыхъ и великолѣпныхъ храмовъ Божіихъ и монастырей по всей Руси, Литвѣ и коронѣ; вотъ истинная причина преслѣдованія и ругательства вѣрныхъ Божіихъ. Между тѣмъ злодѣйствами, осквернивъ себя злобою и потонувъ въ беззаконіяхъ по самую шею, они покрываютъ свою злость личиною выдуманной ими уніи и братства; показываютъ видъ безвинныхъ овечекъ, а внутри они — хищные волки; одѣваются въ церковныя ризы и другія духовныя одежды, представляясь русскими, а внутри они настоящіе римляне (какъ объ этомъ Дополненіе Синопсиса л. 3 изъясняетъ). — Изъ нихъ



всѣхъ никто не рожденъ, ни воспитанъ въ уніи, а всѣ они ради беззаконій своихъ отступили отъ православной церкви, и соблазнившись въ вѣрѣ, предались этой не — уніи, а сектѣ, маніи невѣжественныхъ людей морочащихъ самихъ себя. Вотъ настоящія причины разрыва между нами и отторженія ихъ отъ истинной церкви.

Теперь, любезный странникъ, я разъяснилъ тебѣ всю суть дѣла и надѣюсь, по твоему безпристрастію, что ты уже иначе судить станешь объ унитахъ, узнавъ ихъ частные расчеты и прихоти, за которыми они гонялись. Я увѣренъ, что ты теперь получилъ хорошее познаніе нашей истинной, чистой и непорочной церкви, которая — хотя гонимая, однакже, какъ праведная Сусанна, никогда не теряетъ своей Богу обѣтованной добродѣтели. Засимъ, милостивый государь, оставайся нашей святой восточной вѣрѣ преклоннымъ. Аминь.

II.

Вмѣстѣ съ этой рукописью переплетены въ одной книгѣ, (стр. 39—70): *Вѣршѣ на жалосный погребъ зацного рыцера Петра Сагайдачнаго*, т. е. извѣстные стихи Саковича съ 1622 года, перепечатанные М. Максимовичемъ въ III томѣ Кіевлянина. Затѣмъ слѣдуютъ (стр. 71—77) двѣ брошюры церковно-славянской печати, библіографамъ вовсе неизвѣстныя: а) Ἀνάθημα τῆς τιμῆς, (русскій стихъ напечатанный въ Венеціи 1641 г.) и (стр. 79 — 98) Єѵωдιа, стихъ студента Замостьской академіи Григорія Бутовича Львовскому епископу Арсенію Желиборскому съ 1642 г. Объ этихъ двухъ бошюрахъ скажемъ обстоятельнѣе ниже въ настоящей статьѣ. Наконецъ въ той же книгѣ переплетена брошюра: Il trofeo della bontà per il giorno festivo a gloria del B. Toribio Arcivescovo di Lima и проч. Roma 1680.

Первая изъ упомянутыхъ брошюръ а) замѣчательна не только по своей рѣдкости, но и по нѣкоторымъ подробностямъ, находящимся въ текстѣ и бросающимъ свѣтъ на тогдашнія отношенія православныхъ въ Галичинѣ и тѣсную связь ихъ съ Греками.

Нѣкто *Григорій Кирницкій* «обыватель Львовскія земли въ Россіи» (sic) — какъ сказано въ текстѣ, совершивъ благополучно путешествіе на Востокѣ и посѣтивъ четырехъ Патріарховъ, изучивъ латинскій, греческій и италіянскій языки, обучался въ Италіи и произведенъ въ Падуанской академіи въ докторы философіи. Землякъ его Яковъ Седовскій, пріѣхавъ въ славный градъ Венецію, нашелъ тамъ нѣкоторыхъ изъ Галичанъ, занимающихся наукой. Между ними онъ позналъ и Кирницкаго, человѣка ученаго и постояннаго въ православіи, котораго «*жадна прелесть свѣта не могла отвести отъ святой вѣры до проклятой секты* (католиковъ и уніатовъ?) и свѣдавъ, что мѣстные жители Греки, Венеціанскіе граждане, пособили Кирницкому получить степень докторскую, онъ (Седовскій) написалъ по тому поводу стихъ на своемъ родномъ языкѣ и напечаталъ его кириллицей въ типографіи Марка Гинамма въ Венеціи. Стихъ посвященъ Архіепископу митрополиту Филадельфійскому Аѳанасію Валеріану, Венеціанскимъ гражданамъ, братіи и ктиторамъ церкви св. В. М. X. Георгія, вѣры святыя восточно-каѳолическія православнымъ сынамъ (славнаго народа греческаго братіи).

Нѣтъ сомнѣнія, что какъ Кирницкій, такъ и Седовскій были православные Галичане, вѣроятно изъ города Львова *). Въ ту пору вся Галичина (Червонная Русь) была православна; ея епископы Гедеонъ — Галичскій и Исаія — Перемышльскій не подписали уніи въ Брестѣ-Литовскомъ (1596 г.), а явно протестуя противъ его положеній, остались съ своими епархіями вѣрны Кон-

*) Фамилія *Кирницкихъ* или Криницкихъ, происходившая изъ деревни Сандечскаго уѣзда Криницы, извѣстна была издревле между русскими гражданами въ городѣ Львовѣ. Недавно еще жилъ Венедиктъ Кирницкій, на Галицкой улицѣ, владѣлецъ дома и членъ Ставропигійскаго братства, но въ послѣдніе годы своей жизни онъ окатоличился — перешелъ въ латинство. Сынъ его участвовалъ съ уцѣкинерами въ шайкахъ 1863 г., попалъ въ плѣнъ и сосланъ военноплѣннымъ въ Сибирь, а въ 1868 г. помилованъ, и возвращаясь изъ Сибири, умеръ въ Перми. Младшій братъ Венедикта, окатоличившійся помѣщикъ, участвовалъ въ возстаніи 1830 года, попалъ въ плѣнъ подъ Гроховомъ и пробылъ 8 лѣтъ въ военноплѣнныхъ ротахъ въ Архангельскѣ. Онъ умеръ во Львовѣ безпотомственно. Съ ними пресѣкся родъ Кирницкихъ.

стантинопольскимъ патріархамъ; Львовское Ставропигійское братство крѣпко боролось съ латинянами и уніатами. Между членами этого братства было нѣсколько Грековъ; они конечно имѣли сношенія съ своими единоплеменнмками, и могли бы дать рекомендаціонныя письма львовскимъ путешественникамъ; такимъ образомъ Кирницкій могъ получить вездѣ на Востокѣ пособія къ путешествіямъ и у Венеціанскихъ Грековъ денежную поддержку или помощь къ полученію докторскаго диплома. Эта щедрость и внимательность, оказанная греками единовѣрцу русскому, вѣроятно, склонила его пріѣзжаго земляка Седовскаго выразить свою «*радость... отеческими метры въ... утѣшеніе прочимъ православнымъ, найпаче же людемъ діалекту Славенскаго, его же широкость равняется ширинѣ земнаго шара*». Эти послѣднія слова Седовскаго показываютъ, какое возвышенное понятіе онъ имѣлъ о племени славянскомъ. Седовскій нашелъ больше своихъ земляковъ (русскихъ) обучающихся въ италійскихъ школахъ (ученіемъ прилежащихъ), слѣдовательно тогдашніе русскіе изъ Львова, кончивъ у себя школу въ братскомъ училищѣ, старались дополнить свое образованіе за границей, въ Падуанскомъ, а можетъ быть и въ другихъ университетахъ, чтобы затѣмъ служить «*домови, церкви и отчизнѣ*».

Стихъ Якова Седовскаго напечатанъ кирилловскимъ шрифтомъ въ 4-ю долю 4 листа. Приводимъ вѣрную копію съ подлинника (уника), который конечно былъ напечатанъ въ небольшомъ количествѣ экземпляреи.

ΑΝΑΘΗΜΑ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ.

Добродѣтелми, и҆ бл҃гоѹ҆тїем оукрашенномоу
искоуснѣйшемоу и҆ цѣломоудрѣйшомоу
моужоу
Кѵр Григорїю Кірніцкомꙋ
вь Россіѣ Лвовскїа земли ѡ҆бывателю
Є҆гда оучєнїа своего троудов достойноую

Патрїархов четырех навѣдилесь миле
    Ѿважившн дость часоу не малоую хвиле
Там ратоункоу дозналесь чоудовне Ѿ Бга
    жадна ти небеспеченств не шкодила трвога
Без соумтоу без достаткоу ѿпатрени з неба
    мѣлесь. бо тез мысль завше простовал до нба
Постигл кси изыков вѣжествїе многих
    Латинского, Влаского и Греков оубогих
И по тим аж до Римоу достиже самого
    тѣла Петра и Павла навѣдил стго
Так теж и їнших кости моученик Хртвых
    а тых мѣлесь причинцовъ до Бга готовых
Жадна тя прелесть свѣта Ѿ Вѣры Святоѣ
    Ѿвести не могла до секты проклятоѣ
И так теды скончивши щасливе дорогоу
    котруюсь ѿфѣровал кдиномоу Бгоу
Ѡстаток сил и часоу в забавах пристоиных
    травиш, достоупоуючи наук вызволїоных
В которых и докторством годнесь к оучоныи
    цноты и наоукою ѿраз вывышшоныи.
Жїи же Церкви, Ѿчизнѣ, домови, щасливе
    прежи Маѳоусалове лѣта не тескливе.

(На оборотѣ третьяго листа похвальная Ода грекамъ:)

Превелебным, и Прєсвѣтлым
Іх Милостем П. П.
ѿбывателемывателем (sic) Венецким славнаго
Народа Греческаго Братїѣ Братства стго
Моуч. Хва Георгїа.

ѠДА

Мзда добродѣтели похвала.

Неоустала Побожность и сталость оу Вѣрѣ
    хоть пренаслѣдованье ахь терпиш без мѣрї




Ѡ̑ презацныи Народе і а̑ гдеж тыѣ лѣта
гдыс мѣл в рꙋках скипетры праве всеᷢ свѣта
Немогл нѣгдысь шерокіи ѡ̆цеанъ цнеи славы
ѡ̆горноути, вѣдоми свѣтоу твои справы
ꙋрожона Вам бы̑ла реч панствы̑ владати
и всемꙋ нѣгды̑сь свѣтоу наꙋкъ оузычати.
Так сѧ проудко фортоуны̑ кола обертают
сцептры въ ѧрмо, достатки въ не̑зоу ѿмѣнѧю
а̑ле ты̑ цны̑и народе люб терпиш ѿмѣноу
в дочасны рѣчах, вѣроу держиш неѿмѣнꙋ
Жадный ти тоѣ тиран не может ѿнѧти
ани секты̀ новыѣ в чим спрофановати

(На четвертомъ листѣ:)

Леч цалую Хр̑твы женихоу невѣстоу
ѧк цвѣт в терни рожаны заховꙋкш чистꙋ
Соуть досыть и ѝншіѣ побожные справы
щодробливость и ми̑ть знак вѣч. славы
кст свѣдком ты цнѿ ваши свѣжо креованы̑
на стан доктр̑ва, ваши хлѣбо промованъ̑
Прето квѣтнеш и в славно тꙋ градѣ Венецко
да̑к цнота цным мѣсце и в-панствѣ тꙋреко
але вжды коли колвекъ Бг̑ъ ꙋмысл твꙋи сталь
примет, в терпливостѧх, и вѣрѣ с҃. трвалъ̑
здарит час гды̀ сланы̀ дожч ꙋстꙋпит ѿ очи
а слонце ласки кго мрак ѿженет ночи.

FINIS.

III.

Вторая брошюра, находящаяся въ томъ же переплетѣ, библіографамъ также неизвѣстна. Это стихъ въ честь Львовскаго епископа Арсенія Желиборского, написанный студентомъ За-

мостьской *) академіи Григоріемъ Бутовичемъ и напечатанный во Львовѣ въ братской (Ставропигійской) типографіи въ 1642 году, въ 4-ку, 20 стр. Заглавіе стиховъ слѣдующее:

ЄѴѠДЇА

алво
слѡ́ковонный доизрѣлы́х в̀ молодо́м вѣкꙋ:
Єго̀ милости Господи́на Ѡ҃ца̀
А̓РСЕНЇꙖ ЖЕЛИ́БОРСКОГО
з ла́ски Бж҃ей еп҃па Лво́вского, Га́лиц:
и̓ Ка́менца Подо́лского: Дх҃вны́х цно́тъ запа́х
Презъ
Григоріꙗ Бꙋтовича ꙋсмакова́нный.
А̑ на д҃нь оу̓роу́чистый ст҃го Великом҃. ГЄѠРГЇА
при щасли́вомъ в̀ црк҃ви катедра́лной Лво́вской
першого А̓ктꙋ роуно ѿправова́ню: Само́мꙋж его
мл҃ Гп҃динꙋ Ѡ҃цꙋ ЄПИ́СКОПꙊ при оу̓ниж҆о́номъ
поклонѣ ѿда́ный и̑ дедикованный.

Въ Лвовѣ
в̀ дрꙋка́рни, с позволеем Бра́тским. Рокꙋ ахмв
Мц҃а Апри́ла к҃а дна.

На оборотѣ заглавнаго листа—изображеніе герба Желиборскихъ съ эмблемами епископскаго достоинства и съ приличнымъ подъ гербомъ стихомъ начинающимся словами:

Ба́рзо в̀ кꙋншта́х Марсо́выхъ, мо́жне сꙋтъ клеено́ты,
Котры́х собѣ̀ набы́ли Про̀дкѡвъ твоихъ цноты.

и т. д. всѣхъ стиховъ восемь.

---

*) *Замость* или *Замостье*, городъ Люблинской губерніи, въ привислинскомъ краѣ, построенъ въ концѣ XVI столѣтія канцлеромъ и гетманомъ вел. короннымъ Яномъ Замойскимъ. Онъ же учредилъ въ Замостьѣ въ 1599 г. академію и далъ мѣщанамъ Магдебургское право, съ тѣмъ условіемъ, чтобы въ городѣ не поселялись другіе жители, кромѣ римско-католиковъ.

На второмъ листѣ деликація (прозой) «*Арсенію Желиборскому епископу Львовскому, Галицкому и Каменца Подольскаго*», продолжающаяся до конца 3-го листа, подъ которой подпись Григорія Бутовича студента «*презацной Академіи Замойской*».

На четвертомъ листѣ опять длинный заголовокъ: «*На годный хвалы Его Мл҃ти Гн҃а Ѡ҃ца Арсеніа Желиборского, Ми́лостію бж҃іею Правосла́вного Епископа Львовского, Га́лицкого и҃ Ка́менца Подо́лского; д8шевный ск8токъ зда́вна Епа́рхіи е҃гѡ пожада́ный:*

Просодон.

Ѷавва непостижи́мый Бг҃ъ пре҃вѣ́чныхъ вѣ́кѡвъ
Роз8мновѣ́чною всѣ́хъ ѡ́бда́рилъ чловѣ́кѡвъ
Слове́сною дш҃ею; с котрои походитъ,
Едновла́сно^ст^ всѣ́хъ смы́слѡ^в^, бовѣмъ ѡ́на родитъ» и проч.

Всѣхъ стиховъ 72; они составляютъ акростихъ, котораго начальныя буквы выражаютъ полный титулъ епископа: *Арсеній Желиборскій милостіею Божіею епископъ Львовскій, Галицкій и Каменца Подолскаго.* Два изъ послѣднихъ стиховъ расписаны въ 29 строкахъ на цѣлой страницѣ въ такомъ расположеніи, что начавъ съ середины можно эти два стиха читать на всѣ стороны вверхъ и҃ внизъ, вправо и влѣво и всегда выйдетъ:

Поти на той седячи щасливе столици,
Весе́лые простира́й въ Рѡссіи зрени́цы».

Послѣ этого акростиха слѣдуетъ на 7-омъ листѣ такимъ же силлабическимъ стихомъ:

Ѡда першая на Собор҃.

Пе́ршїй щасли́ве сѵно́дъ ѿправ8етъ
Епи́скопъ лво́вскій, кгды̀ рокъ целебр8етъ
В ц҃ркви столе́чной; ꙗ҃къ звы́чай есть да́вный
ѿ Бг҃а да́нный.

Такихъ строфъ Сафическихъ стиховъ — пятнадцать. Затѣмъ на оборотѣ 8-го листа:

Ѡда втораѧ до дѹховныхъ (шесть строфъ, изъ которыхъ первая строфа:)

«Взыдѣте всѣ днéсь Сїонскїи зóри,
Ѡмы́вши тéмность в' Роꙁоля́нскомъ мóри;
А тва́рь на себѣ̀ ꙗ́снѹю вложѣ́те
И҆ засвѣтѣте». и пр. въ такомъ же родѣ.

Наконецъ снизу 9-го листа начинается и продолжается до конца 10-го листа и всей брошюры подобная жь Сафически-силлабическимъ стихомъ написанная:

Ѡда до преꙁа́цныхъ роднѹювъ Єго Млⷭ҇ти Ѡца Єппа.

Эта послѣдняя Ода содержитъ четырнадцать куплетовъ, и начало ея слѣдующее:

Преза́цный доме, Желиборскихъ секты *)
Кгды̀ поглядаю на твоѝ аспекты:
Ба́рзо высóко оустѹпилесь крóкѹ
Ѿ могò зрóкѹ.
Ꙗ́ко недóпыръ, кѹ слонéчной за́ри,
Своéй не мóжетъ ѡ́бернѹти тва́ри;
Такъ ꙗ̀ не мóгѹ прибра́ть собѣ̀ нóты
На твоѝ цноты и т. д. и т. д.

Этимъ кончается замѣчательная по своей рѣдкости брошюра. Сочиненіе не отличается ни поэтическимъ творчествомъ, ни изяществомъ формы—однакоже въ немъ выражаются современныя мысли и чувства православныхъ Русскихъ, борющихся съ непріязненными элементами среди угрожавшаго имъ латинства и уніи. Видно, какъ они дорожили главой и духовнымъ начальникомъ областной церкви. Послѣ смерти Львовскаго епископа Іеремія Тисаровскаго, послѣдовавшей въ 1641 году въ г. Золочевѣ, собравшіеся на похороны духовенство, члены Ставропигійскаго братства и русское дворянство, опасаясь, чтобы латинскій архі-

*) Въ выноскахъ изъясненіе «фамиліи».

епископъ Львовскій не представилъ, по прежнему, своего кандидата, немедленно избрали ему преемникомъ дворянина Андрея Стефановича Желиборскаго и выхлопотали у митрополита Петра Могилы утвержденіе его, а у короля дипломъ на епископство. Новый епископъ посвященъ былъ въ Луцкѣ тамошнимъ епископомъ, принялъ имя *Арсенія* и торжественно вступилъ на епископскую каѳедру 21 Апрѣля 1642 года. Не смотря на свою молодость — ему было только 23 года — онъ, будучи человѣкомъ ученымъ, управлялъ своею паствою съ пользою и успѣхомъ, жилъ въ согласіи съ Львовской Ставропигіей и завелъ при своей соборной церкви св. Георгія типографію, въ которой печатались книги для утвержденія народа въ православіи; напр. «*Собраніе короткое о артикулахъ вѣры православной каѳолической христіанской, якъ церковъ всходная апостольская учитъ, во Львовѣ 1646 г.*» Въ какомъ запустѣніи была тогда епископская каѳедра львовская, показываетъ слѣдующее событіе: когда Арсеній прибылъ во Львовъ на свою каѳедру и хотѣлъ совершить литургію, то оказалось, что недостаетъ нѣкоторыхъ епископскихъ принадлежностей—и Ставропигійское братство должно было одолжить епископу для служенія митру, крестъ и дорогой фелонъ. (См. Д. Зубрицкаго Лѣтопись Львовскаго Ставропигіальнаго братства). При такихъ обстоятельствахъ понятно, что епископъ Арсеній съ большою радостію принимаемъ былъ во Львовѣ всѣми православными и что въѣздъ его въ столицу одушевилъ студента Замостьской академіи Григорія Бутовича ознаменовать это торжество одами отъ имени духовенства и всего народа русскаго.

IV.

Въ той же библіотекѣ Ставропигійской приходской церкви (I. № 29) находится полный хорошо сохранившійся экземпляръ въ пергаменномъ переплетѣ весьма рѣдкаго сочиненія, напечатаннаго неизвѣстно въ какомъ городѣ подъ заглавіемъ:

Сѹмма наѹ́ка христїанскѡга ѵастнаго наѹѵнтелѧ Бѡ́гослова̀ Пе́тра Канӣсїѐ то́ѵмаѵена̀ ӣзъ латинскѡ҃га ѧ҃зика оу҆ словӣнскы ⁖

(Затѣмъ въ срединѣ заглавнаго листа изображеніе матери Божьей, а внизу): **Оўтнщенà, лѣто Господнѥ ⷶфпг.** Безъ обозначенія мѣста печати въ 4-ю долю 166 по одной странѣ помѣченныхъ листовъ.

На оборотѣ заглавнаго листа изображено распятіе Христа съ двумя разбойниками.

На второмъ листѣ второе заглавіе и затѣмъ начинается текстъ книги, котораго начало приводимъ въ вѣрной копіи:

Сѹмма, тѡ ѥстъ скѹплѥнѥ,
ӥлы сабранѥ̀ наоўка христїанскѡга, сло
женò пó поутовⷶнѡ́моў Ѡтцоу
Петроў Канӥ҃сїѹ́ Ѳеологоў, ӥ҃лы Бѡ҃го
сьловцѹ
дроўжнне Ісѹса коѥ̀ ӥ҃зь Влашкѡ҃га, ӥлы Латúн
скѡ҃га ѩзúка оў҃ словӥ҃нскы ѩзнкъ протѹ
маѵїо ѥсть попь Шнмоўнъ
Бѹ́днне́о Задраннн̈ъ.

Кто̀ ѥ́стъ вьластитнымъ, ӥ ӥстиннымъ
начиномъ христіаннинъ?
Ѡнъ вьластитиымъ, ӥ истиниымъ
начúномъ ѥстъ христіанинъ коіи
боўдоўщú керщенъ, вѣроўѥ́ ѹ Ісоў҃
Керстà ӥстинѡ҃га Бѡ҃га; ӥ҃ ӥстúнѡ҃
га чловѣка, и нарѣцѩесе наслѣдо
ватѝ спасоносни̇̀ наоўкь Ісоў҃ Кер-
стовъ оў҃ светой церквы нѥговой. И тѡ҃га цúщъ вьса
киы ӥ҃стинны христїанúнъ са всимаа ѡ҃соўдюѥ, ӥ҃
бѣжиы всакó инѡ҃ сьлоўженѥ́, всакò инѡ҃ ѡ҃дьсѣчнò
наследѥ́, ӥ҃лы ӥнѹ҃ вѣрѹ, какова ѥсть Іюдеїска, По
ганскà, Тоўрска, Еретѣчаскà, ӥ҃ всакѹ ӥнѹ каа ѥстъ

(На оборотѣ 2го листа):

вь комсе хощè мѣстоў҃, коѩ̀ ѥ́сть вь чемгод разлѣ
чна, ӥ҃ ӥ҃накà ѡ҃дь наѹченѩ̀ Ісоў҃ Керстовà, ӥ҃ коѩ



ѥсть ванкѣ церквѐ. А самѝ наоу҄къ Ісꙋкерстовъ
серченѐ приїмлѥ̀, герлиы, ѝ твердостанно ѝ
крѣпкѐ держиы ѝ насьледоуѥ̀. ·:·

Вотъ выдержки изъ книги, замѣчательной и въ лингвистическомъ отношеніи, какъ памятникъ языка или нарѣчія южныхъ славянъ. Петръ Канизій, іезуитъ, былъ въ свое время извѣстный писатель: онъ писалъ на хорватскомъ (или далматинскомъ) нарѣчіи стихотворенія, которыя отличаются чистотой языка и красотой формы. Настоящее сочиненіе было написано на латинскомъ языкѣ и переведено на югославянское нарѣчіе Симеономъ Буднымъ изъ Задара. *Симеонъ Будный* или Будиничь (по италіански Budineo), рожденъ неизвѣстно котораго года, въ Задарѣ (Зарѣ) въ Далмаціи, умеръ въ 1600 году*). Будучи нотаріемъ въ своемъ родномъ городѣ, а послѣ каноникомъ онъ имѣлъ не малое вліяніе на церковныя дѣла и заявилъ себя извѣстнымъ дѣятелемъ духовной литературы югославянской. По порученію епископа Муція Калина, которому онъ сопутствовалъ на Тридентскій соборъ, онъ перевелъ съ латинскаго на *словинскій* языкъ сочиненіе Іоанна Паланка подъ заглавіемъ: *Исправникъ за іереи, исповѣдници и за покорници*, нап.

---

*) Не надлежитъ его смѣшивать съ Симеономъ Буднымъ (Budnaeus) соціанскимъ проповѣдникомъ или пасторомъ въ западно-русскомъ краѣ, который издалъ «Катихизисъ» по ученію своей секты. Этотъ—уроженецъ Литвы или Польши — былъ сначала проповѣдникомъ въ Клецкѣ при дворѣ князя Радивила (Чернаго), послѣ въ Лоскѣ, въ имѣніи каштеляна Кишки, а наконецъ — въ Заславлѣ, и будучи человѣкомъ ученымъ и краснорѣчивымъ много пособствовалъ распространенію *аріанской* ереси Фауста Социна. Онъ писалъ на западно русскомъ и на польскомъ языкахъ. Изъ русскихъ сочиненій его извѣстны, нынѣ весьма рѣдкія, книги: *Катихисісъ, то есть наука стародавная христіанская отъ светого писма, для простыхъ людей языка рускою*, изд. въ Несвижѣ 1562 г. на иждивеніи Матѳ. Кавечинскаго, *Симона Будного* и Лавр. Кришковскаго; и *О оправданіи грѣшного человѣка предъ Богомъ*, тамже 1562 г.— На польскомъ же языкѣ изданы имъ: Biblia, to iest księgi starego i nowego przymierza, w Nieświeżu 1570—1572; Nowy testament abo księgi nowego przymierza z przypiskami и проч. (нов. изданіе 1584), O przednieyszych wiary Chrześciańskiey artykułach (тамже 1576 г) — Симеонъ Б. — Далматанецъ, былъ ревностный папистъ, напротивъ Семеонъ Б. — уроженецъ сдѣшняго края — рьяный сектантъ. Напрасно г. Гатцукъ сводитъ обоихъ *Будныхъ* въ одно. См. Русск. Вѣстн. 1872 г. за мѣсяцъ май 326 стр.

въ Римѣ 1582 г. въ типографіи Ф. Занетти. Эта книга была издана вторымъ тисненіемъ глаголитскими письменами въ Римѣ стараніемъ Рафаила Леваковича, третье изданіе ея вышло въ Венеціи 1709 года. Второе сочиненіе Симеона Буднаго или Будинича это — *Сумма науки христіанской*, переводъ сочиненія Петра Канизія (Summa doctrinae christianae, sive catechismus major, Petri Canissi (de Hondt) Viennae 1554, послѣ Landshutiae 1569). Эта книга напечатана была по повелѣнію папы Григорія XIII въ Римѣ 1583 г. латинскимъ и кирилловскимъ шрифтами, о которомъ послѣднемъ изданіи и ведется рѣчь. Языкъ этого сочиненія — не народныи мѣстный Далматинскій, какой употребляемъ былъ въ другихъ сочиненіяхъ того времени, а подмѣшанъ нѣкоторыми старо-славянскими формами и словами, даже и чехизмами. Будиничь хотѣлъ дать своей книгѣ большій просторъ между южными славянами, нетолько католиками но и православными. Это — одна изъ тѣхъ рѣдкихъ книгъ, *которыя печатались* римско-католическими ксендзами для совращенія православныхъ въ Далмаціи, Босніи и Хорватіи въ католичество*). У католическихъ славянъ употреблялся латинскій шрифтъ—въ этой книгѣ приняты кирилловскія письмена и правописаніе, бывшее въ употребленіи у православныхъ Сербовъ. Къ этой хитрости ксендзы нарочно прибѣгали, чтобы скрыть свою цѣль и удобнѣе дать ходъ своимъ книгамъ между православнымъ народомъ югославянскимъ. Экземпляры этой книги весьма рѣдки даже у южныхъ Славянъ. Кеппенъ и Шафарикъ упоминаютъ только объ экземплярѣ, находя-

---

*) Іезуиты употребляли такія же изданія для обращенія Россіи въ католичество или унію, но безуспѣшно. Поссевинъ говоритъ, что для привлеченія Русскихъ въ папизмъ издано было на славянскомъ языкѣ нѣсколько книгъ о вѣрѣ, въ духѣ папизма, напр. Катихизисъ Александра Камуловича, напечатанный на славянскомъ языкѣ (латинскими буквами) въ Римѣ 1582 г.; *Наука* христіанскаго ученія Петра Канизія—переводъ попа Шимона Буднаго Задранина, нап. въ Римѣ 1583. Такимъ образомъ показаніе Ундольскаго, Катал. библіот. Кастерина № 50), что будто эта книга печатана въ Тюбингенѣ — ложно. Она напечатана въ Римѣ. (Commen. de rebus Mosc. p. 10; Suppl. ad hist. Russ. mon. p. 30).

щемся въ Императорской публичной библіотекѣ. Я разсматривалъ этотъ экземпляръ: онъ не полонъ — (недостаетъ четырехъ листовъ); по этой причинѣ я и обращаю вниманіе библіографовъ на экземляръ полный и хорошо сохраненный въ Львовской Ставропигійской библіотекѣ.

V.

Еще я долженъ упомянуть объ одной рукописи, находящейся въ той же библіотекѣ при Ставропигійской приходской церкви Успенія Пресвятыя Богородицы во Львовѣ. Это «*Законоправило* или Номоканонъ, рукопись, писанная четкимъ уставомъ на толстой лощеной бумагѣ, въ листъ, 273 листа, въ твердомъ кожаномъ переплетѣ. Почеркъ рукописи XVI столѣтія — правописаніе болгарско-русское — заглавія писаны киноварью. Рукопись содержитъ кормчую книгу, съ прибавленіемъ статей Устава Владиміра Великаго и Вел. князя Ярослава. Притомъ она замѣчательна по особаго рода припискамъ, относящимся къ исторіи православной церкви.

На выдержку, для показанія языка и правописанія, дѣлаемъ выписки, приводя начало рукописи и начальныя строки устава Владимірова; затѣмъ текстъ извѣстной грамоты Вел. кн. Василія Димитріевича на церковные суды и записки, относящіяся къ исторіи самой же рукописи, наконецъ любопытную статейку: Причины, для которыхъ не можетъ быть согласія римскаго костела съ греческою церковью.

Начало рукописи на 2-омъ листѣ:

«За́конꙋ правило по́чинаютсѧ кни́гї сїѫ ре́комыѧ̀ гре́чьскымь ѩзы́комь, Нѡ́мока́нонь, си[н] ре[ч], сказаемо̀ на́шимь ѧ̀зыкомь. слове̏ ѿ стыхь въселенскыхь се̑ми съборо́вь, где̑ и̑ къ́гда. и̑ по́ ко̀лко и̑хь събиралосѧ. подобае̑ть вѣ́датѝ всѧкомоу̀ хртїа̑ниноу̀. и̑же се̑дмь ест стыхъ вселе́[н]скы[х] ве́ликых[х] събо́ровъ. събѡ́рь въселе́нскый̀, пе́рвый·:·

Ѿ възне́сенїа Хва. до прѣ́ваго събѡра, лѣ[т] т̃ и̑ и̃ї, а̑ ѿ на-

чала мироу. лѣ҃т, е҃, и҃ шсмь сѡ́ть, и҃ и҃і. бы҃ стыи въселе́ньскыи събѡ́рь въ Никеи. при великѡ҃м цр҃и Ко́стантинѣ. Въ деся́тое лѣ́то црьства его. иже цр҃твова.»

На листѣ 163 же:

«Оуста҃в ст҃го кн҃ѕѧ Воло́димера. кр҃тивша҃г вьсѧ зе́млю роускѫ́ѧ. ѡ црко́вны҃х сѫдѣхь и ѡ десѧтина҃х.

Къ и҃мѧ ѿца и҃ сн҃а и҃ ст҃го дх҃а. се а҃зь кня́ѕь Волѡ҃димирь. наре́ченный въ ст҃ѡмь крще́ніи, ва́силіи, сн҃ь стсла́вль. внукь и҃го́ревь. бл҃женныѧ кнагини ѡлгы. при́наль е҃сми ст҃ое кр҃щеніе. ѿ гречьскаго цр҃ѧ Кѡстанти́на. и҃ ѿ фо́тіа патріа́рха цр҃игра҃ского. и҃ пріи҃х ѿ него пръваго митрополи́та Миха (sic) кіе҃воу. и҃же кр҃ти всю роу҃скуѫ зе́млю ст҃ымь кр҃щеніе҃мь. По́тѡ҃м лѣтѡ҃м мнѡги҃м миноу҃вшимь. създа҃х цр҃ковь ст҃ыа Бц҃а десѧтиноую҃. и҃ да҃х еи десѧтиноу зо всего своего кня́ѕьства. и҃ такожѐ и҃ по всеи зе́мли ру́сьской, и҃ съ кнѧ҃жніа. въ събо́рноую црк҃ѡвь ѿ всего кня́жа сѫда, і҃ю вѣ҃кшю. и с то́ргоу і҃ю не҃лю. а҃ и҃з домѡвь на всѧкое лѣ́то, ѿ всѧ́каго ста́да. и҃ ѿ всѧ́каго жита чю҃нѡмѹ спсоу и҃ чю҃днеи Бц҃и.»

Текстъ во многомъ различается отъ отрывковъ приведенныхъ въ исторіи Карамзина т. I. и отъ текста напечатаннаго въ Русскихъ Достопамятностяхъ. М. 1843 II ч.

На 270-мъ листѣ достопримѣчательная записка, писанная такимъ же уставнымъ почеркомъ, какимъ писана вся рукопись:

«Се а҃зь кня́ѕь великыи Василіи Дмитріевичь. въсея́ роуси. сѣ҃дь съ своимь ѿц҃емь. съ Кипріанѡ҃м митрополитѡ҃м, Кие҃вьскимь и҃ с всеѧ роуси. оуправили е҃смы҃ по ста́ринѣ ѡ сѫдѣ҃х цр҃ко́вны҃х. и҃ зна́шо҃ ста́рыи Номо́канѡ҃н. ка́ко оу҃правиль правѣ҃дь мои, ст҃ыи кн҃ѕь Володими҃р. и сн҃ь его ве́ликіи кн҃ѕь ꙗрославь, всеѧ роуси. ка́ко оуправили ѡ҃ни, сѣ҃дь съ митропо́литы ѡ сѫдехь црко́вныхь, и҃ списали Номока́нѡ҃н. по́ гречьскомоу Но́мѡканоноу. что҃ сѫды црко́вныи. и҃ всѧ ѡ҃правданіа црко́вна. ка́ко пошло и҃з҃давна. по томоу҃ же и҃ н҃нѣ мы оу҃правили, и҃жь бы҃ то недвижно было. николи на́ пере҃д въ прокъ. ни оу҃мнѡ҃жити бы, ни оу҃малити. н҃ж та́кь бы постоѧло неподвижно, ка́ко тыи҃ ст҃ыи велиц҃іи кня́ѕи въписа́ли и҃ оурѧдили:

Съписа́нь же бы́сть сїи списѡ́к. и҆з великого ста́рогѡ̀ нѡмоканона̀. на Мосвкѣ. в лѣ҃т ,ѕ҃, ц҃, а҃і. и҆нди́кта, а҃і, м҃ца, въ к҃і днь.»

Слѣдующая же приписка на самомъ концѣ рукописи, на 273 листѣ, писанная мелкимъ полууставомъ, относится къ исторіи настоящаго списка рукописи и содержитъ нѣкоторые замѣчательные факты:

«Въ и҆мѧ ѡ҃ца и҆ с҃на и҆ с҃то дха. Пó нарѡ҃нїю г҃а б҃а сп҃сителѧ́ н҃шего І҃ѵ Х҃а. плътїѫ ѡ҆дею҃шагосѧ̀ и҆ проше҃ша҃г и҆ пр҃тыѧи҆ пр҃чтыѧ и҆ пр҃но двыѧ м҃тре своеѧ м҃рїѧ. в' лѣ҃т ,а҃фѯ҃е. м҃ца ма҃рта к҃ѕ д҃нь. Пó похотенїю ѡ҃ца, по произвóленїю с҃на и҆ по съвръшенїю с҃тго дх҃а. з рóсказанїе̂мь и҆ пóвеленїемь кн҃ѕѧ Ѿлеѯа҃дра Фе҃ѡровича Чóрьторы҄ского. и҆ кнѧ́гини е҆гѡ̀ Марїи Деспотѡ҃ны. поча҃х а̂зь х҆́дый и҆ брéне҃н и҆ пре҆́нничижень грѣхми. и҆ ни в че҃м пóтребе҃н рáбъ Б҃гоу Саваѿѳ҆, и҆мене҃м Ѳеѿрь с҃нъ архима҃дри҃т Зиме҃скѡ҃г, то҃ж҃е и҆ ҆́чень. надею҃сѧ на и҆зре҃ныѧ щéроты в҃лкы Х҃а мое́го. ҆́мысли҃х мы́слїю моеѝ и҆ похóте҃х написати сїе писáнїе на пѡ҃ль҃бїе и҆ въѿбра҃нїе ѡ҆҃не҃х ҃ съб҃рь с҃тыхь ѿць. т҃, и҆ и҃і, п҃ в Никеи, списали и҆ на҃м дали всѣ҃х речи' греческо҃г закон҆́ на ѡ҆станѡ҃ и҆ в' тѡ҃м не замо҃чали ѿ о̂не҃х тре҃х к҃ртовь. ҆́строми҃ши҃сѧ Пилатѡ҃м на горѣ Го҃гоѳе, где Х҃с своеѝ волею р҆́цѣ распрóстерь. и҆ ѿпаденїе прадеда н҃шего А҃дама ростерза. еже не по мое̂мь ҆́ме тї́и, но по бл҃гти бо҃ж да҃нои мнѣ и҆ и҆списасѧ на прóчитанїе сїѧ книга, нáзванна. бы́, правила с҃ты҃х ѡ҆ць. Аще ли есть волѧ бо҃жѧ бл҃гѡтробна҃г (sic), на сїе нехай б҃де҃т б҃гопрїѧтно р҆́ки мое̂и делѡ̀. а̂ще҃ ли ни. ѿ в҃лкѡ пр҃те не прогнѣваисѧ на мене ѕелѡ̀. и҆ не пог҆́би мене съ безáконїи моими. бо е҆смь бездна грѣхѡ́мь, и҆ тóго дѧѧ пор҆́чаю в р҆́це твоего ҆́сръдїѧ прéбогат҆́ю гре҃ми д҃шю моѝ. г҃и все҃х п҃рю нехай б҃деть на ней волѧ твоѧ̀.

Вáсь же прошѝ. вельмѡ҃ны҃х кнѧжать и҆ панѡ҃. е҆п҃спѡ҃ и҆ и҆нокоѫщи҃х с҃щенникѡ҃. и҆ дїаконѡ҃. и҆ четьцевь. коли кт҃ѡ позрить на писáнїе р҆́ки мое̂ѧ не҆́годноѐ. и҆ли б҃де҃т писати, лю́бо прочитати писанїѧ в сей книзе б҆́дѫщеи, чт҆́чи росмотреи́те и҆ лепе̂ можете ли нарѧдите а написа҃шем҆́ не зле рецѣте. Аминь. (Ниже

самымъ мѣлкимъ скорописнымъ письмомъ): Рѫко моа пиши блгаа да не ѡсѫдишиса внѣшнимь сѫдωмь. Аминь.»

Не менѣе замѣчательна слѣдующая приписка, писанная полууставомъ того же почерка на оборотѣ перваго бѣлаго листа:

«Пóчаса и дописаса въ ѡбители пртыа и пртыя и прно двы Мрiа. въ монастыре Знаменском, близь града Володимера *), при дръжавѣ крола поꙶского великого кнза литоскꙩго, рꙋско, прꙋского, Авгута. и иныхь земли па и деди. при архiепкпе митрополите нпемь Силивестре Киевски и Галицкω и всеа Рꙋси, при нареченωмь епскпе Володимерьскω и Берестискω Iоане, прозвище Борзобогатыи, за архимадрита Арсенiа. пóдь властiю его мти кнза Ѡлеѯандра, Федоровича, Чорторыского, и княгини его Мрiи Деспотовны. и сна его кнза Гаврiила и кнаны Марины, а за ты мть бжiа на все вась въ вѣкы. Аминь.»

Остановимся немного на этомъ мѣстѣ и разберемъ, какiе факты для разъясненiя исторiи югозападнаго края Россiи можно почерпнуть изъ этихъ небольшихъ записокъ переписчика настоящей рукописи, *Ѳеодора, сына архимандрита Зимненскаго и его же учня* (ученика). Отсюда только мы узнаемъ о существованiи архимандрiи бывшаго Зимненскаго монастыря. До сихъ поръ было только извѣстно, что въ селѣ Зимнѣ въ 5 верстахъ отъ древняго города Владимiра Волынскаго, которое село было когда-то въ чертѣ города, находится старинная церковь Успенiя Пресв. Богородицы, построенная по преданiю св. равноапостольнымъ княземъ Владимiромъ, и подъ ней — выкопанныя пещеры, развѣтвляющiяся въ разныхъ направленiяхъ. Такое же преданiе гласитъ, что церковь, первоначально православная, послѣ завладѣнiя ею униатами въ концѣ XVI вѣка подверглась грабительству каштеляна Чацкаго, который, увлекаясь католическимъ фанатизмомъ, заграбивъ всѣ церковныя богатства, велѣлъ снять съ церкви три купола и оставилъ только два фронтовые для того, чтобы зданiе имѣло видъ латинскаго костела. Послѣ долгаго запустѣнiя,

---

*) Владимiра Волынскаго.



въ 1857 году щедротами Императора и Государыни Императрицы эта церковь снова приведена въ благолѣпный видъ *). Въ книгѣ Балинскаго и Липинскаго (Старожитности польскія. Варш. 1845. Т. II, стр. 875) сверхъ того упоминается, что въ Зимненской церкви находится мраморная гробница съ славянскою надписью 1583 года **). По увѣренію тѣхъ же авторовъ есть тамъ же еще древнѣйшія гробницы князей Черторыйскихъ, владѣтелей части того имѣнія. Тамъ же сказано, что въ 1604 году князь Юрій Черторыйскій отказалъ имѣніе *Зимно* и половину *монастыря* съ прилежащими землями Юрію Ивановичу, князю на Клеваню, происходящему отъ его двоюроднаго брата. Вотъ какія неполныя, отрывочныя свѣдѣнія имѣются о с. Зимнѣ, бывшемъ тамъ монастырѣ и владѣтеляхъ имѣнія князьяхъ Черторыйскихъ. Теперь изъ записки Θеодора удостовѣряемся, что во второй половинѣ XVI вѣка при Зимненской церкви былъ монастырь съ особымъ архимандритомъ, у котораго обучались ученики (учни) грамотѣ, слѣдовательно содержалась монастырская школа. Монастырь и церковь состояли подъ особымъ попеченіемъ князя Александра Θедоровича Черторыйскаго и его супруги Маріи Деспотовны, которые заботились о переписываніи древнихъ рукописей для распространенія знанія церковныхъ уставовъ и утвержденія православія въ странѣ, въ которой чужеземцами съ такою ревностью распространялось иновѣріе. Во второй запискѣ Θеодора еще ближе опредѣляется названіе и мѣстность б. монастыря, словами: «въ обители пресв. и преч. и присно Дѣвы Марія, въ монатыре *Знаменскомъ близъ града Володимеря.*»

Не менѣе важны записки Θеодора тѣмъ, что въ нихъ упоми-

*) См. Памятники старины въ западныхъ губерніяхъ Имперіи. Спб. 1868. Вып. I.

**) Эта надпись слѣдующаго содержанія: «Здѣ лежитъ тѣло шляхетне врожоного Димтра Козѣки, который ув имѣнію своемъ *Земличохъ* далъ духа своего до хвалы Божей въ р. 1583 мѣсяца сентября 9 дня въ понедѣлокъ въ обѣдную годину. Вѣкъ живота его 45 лѣтъ». Вторая надпись на латин. языкѣ свидѣтельствуетъ, что эту гробницу поставила жена его Екатерина Фальчевская.

нается о князьяхъ Черторыйскихъ. Извѣстно, что князья Черторыйскіе, происходя отъ рода Гедиминовъ, первоначально всѣ были православные принявшіе русскую народность. Когда потомкамъ князя Константина-Коригайла Ольгердовича достался во владѣніе древній Волынскій городъ Черторыйскъ, то они приняли отъ него названіе князей Черторыйскихъ. Внукъ перваго князя Черторыйскаго, Браціавскій староста Михайло Васильевичь получилъ отъ кн. Свидригайла городъ Клевань, отъ него Черторыйскіе стали называться: князья на Клеваню и пр. Черторыйскіе. Сынъ его, Луцкій староста кн. Ѳедоръ Михайловичь получилъ во владѣніе г. Пересопницу.

Весь родъ Черторыйскихъ отличался искреннею преданностью Руси и православію. Ѳедоръ Михайловичь вѣроятно былъ основателемъ православно-русскаго монастыря въ Пересопницѣ. Сыновья его являются покровителями русской церковной письменности на Волыни, а именно: кн. Иванъ Ѳедоровичь и жена его Евдокія давали пособія на переводъ и списываніе пергаменнаго евангелія, хранящагося нынѣ въ Переяславской монастырской библіотекѣ *). Родной братъ Ивана князь Александръ Ѳедоровичь и кн. Марья Деспотовна давали покровительство Знаменскому монастырю близь Владимира, въ которомъ по повелѣнію ихъ переписывалась настоящая рукопись Номоканона.

Такъ было до тѣхъ поръ, пока князья Черторыйскіе оставались вѣрны своей праотеческой православной церкви. Но когда сынъ перваго Юрій Ивановичь окатоличился и сталъ «amantissimus societatis Jesu», то сынъ его Николай, совершенно пре-

---

*) Переписчикъ этого евангелія *Михайло Васильевичь*, сынъ протопопы Саноцкаго (Санокъ гор. въ Галичинѣ) говоритъ въ послѣсловіи, что евангеліе писано (1556—1561) по повелѣнію Пересопницкаго архимандрита Григорія «накладомъ (иждивеніемъ) благовѣрной и христолюбивой княгини Козминой Ивановича Жеславской, княгини Параскевіи взваной Настасѣ Юрьевны Голшанского; при благовѣрномъ и христолюбивомъ князѣ *Іоанне Федоровича Чърторыйскомъ*, зятю еи милости и при благовѣрной и христолюбивой княгини его Евдокіи». Роды князей Заславскихъ, Гольшанскихъ, Черторыйскихъ въ ту пору были всѣ православные.

данный іезуитамъ, послѣ его смерти въ 1630 году, отдалъ православный Пересопницкій монастырь, со всѣми его зданіями и имѣніями, во всегдашнее владѣніе Клеванской іезуитской коллегіи. Послѣ такой перемѣны Пересопница обратилась въ деревню, предоставленную Клеванскому ксендзу пробощу. Подобная участь постигла и Зименскій монастырь, перешедшій во владѣніе окатоличившихся Черторыйскихъ и другихъ лицъ, рьяныхъ католиковъ, какъ напр. каштеляна Чацкаго.

Впрочемъ изъ записки Ѳеодора можемъ мы пополнить и генеалогію князей Черторыйскихъ. Извѣстно, что князь Александръ Ѳедоровичь Черторыйскій былъ женатъ на Маріи Деспотовнѣ, вдовѣ князя Ивана Вишневецкаго (тоже бывшаго въ православіи), но неизвѣстно было, были ль у нихъ дѣти. Несецкій, какъ іезуитъ, исчисляя съ большой тщательностію католиковъ и всѣхъ совращенныхъ въ католичество, небрежно относится къ членамъ фамилій православныхъ, а часто даже извращаетъ факты въ пользу католиковъ и полячества *); по той причинѣ родословія многихъ знатнѣйшихъ фамилій неполны. Изъ второй записки Ѳеодора съ достовѣрностью убѣждаемся, что въ 1563 году у князя Александра Ѳедоровича и его супруги Маріи былъ сынъ Гавріилъ и дочь Марья (Марина). Такимъ образомъ записки Ѳеодора во многихъ отношеніяхъ становятся для насъ интересными и мы успѣли изъ нихъ извлечь нѣсколько замѣчательныхъ фактовъ.

Наконецъ приводимъ еще достопримѣчательную статейку, писанную южнорусскою скорописью XVI или XVII вѣка, помѣщенную на первомъ пробѣльномъ листѣ приведенной нами рукописи. По-

*) Такъ н. пр. изъ списка обывателей Луцкаго повѣта отъ 1569 года, напечатаннаго въ Архивѣ юго-западн. Россіи, изд. въ Кіевѣ 1861 г. (ч. II, т. I, стр. 13), стоитъ первымъ послѣ князя Константина Острожскаго въ спискѣ русскихъ вельможъ, не подписавшихъ Люблинской уніи и не принесшихъ присяги предъ королевскимъ коммисаромъ, а между тѣмъ Несецкій (Герб. польск. изд. въ Липскѣ 1839, т. III, на стр. 22) прямо утверждаетъ, будто бы «Александръ Чарторыйскій воевода Волынскій, сынъ Ѳеодора, старосты Луцкаго на сеймѣ Люблинскомъ 1569 г. подписалъ унію короны съ княжествомъ Литовскимъ (Const. f. 170).» Вотъ съ какою осторожностію надо пользоваться источниками польской исторіи.

черкъ совсѣмъ другой: статья, кажется, приписана въ Львовѣ въ Ставропигіи, какимъ-то ученымъ богословомъ, знающимъ и греческій языкъ. Вотъ ея вѣрный списокъ:

«*Причины певныи, для которыхъ не можетъ быти згода римскому костелови з церковлю грецкою.*

(На боку прибавлено другимъ позднѣйшимъ почеркомъ: «З унитами у ихъ церкви не молитися». Помѣстный Ладижинскій соборъ. Числомъ г҃. прав. кг҃.»)

1. Абы не з жидами пасху ст҃ую ѿбходити апостол. Книгъ е҃ правило з҃ церковныи законы (кни҃г и҃ правило пятое въ кгрецкихъ, в рускихъ правило з҃). Абы не ѿменяти постановления пасхи якъ уже застановлено: Антїохійского поместного собора правило а҃.

2. Символъ задержится твердо: второго вселенского собора правило а҃. Не прикладати до Никейского вызнаня веры: третего вселенского собора правило з҃. Неѿменно все держати, што на соборехъ утвердили ст҃ыи отцы: четвертого вселенского собора правило а҃.

3. Не исти с кровлю и удавленини, боронитъ апостолъ правило ѯг҃. О томъ же, же не годится святителемъ свецкими справамили судами паратись и дворствомъ бавитися, о томъ прав. св. от. кн. и҃, церковныи законы въ грецкихъ, а в рускихъ пг҃. О томъ же ѕ҃-го вселенского собора прав. аі, а римскій тому суть наследницы.

4. О старшинствѣ Константинопольского патріарха, ижь есть ровный римскому; второго вселенского собора прав. г҃. О томже четвертый вселенскій прав. ки҃, кѳ҃ тогожь собора. А папа толко сущими подъ Римомъ да владеетъ, собора а҃ вселенского прав. кѕ҃. О томже и на семи вселенскихъ соборехъ не самъ папа былъ старшій, бо тамъ мовитъ, старейшины же собора быша тыи и тыи, въ животе архіепископа Акраганского *) мц҃а Ноября кг҃.

---

*) Древній Сицилійскій городъ, греч. Ἀκράγας, лат. Agrigentum, нынѣшній Girgenti въ Сициліи.

во области Силикійской (sic), которая была въ епархіи папы Римского, кгды была потварь на стаго Григориа ѡ прелюбодействе, тогды за ведомостю цесарскою Константинопольский патриархъ с папежемъ весполъ судъ чинилъ, а безъ позволенія патриаршого не могъ самъ папежь судити.

5. Въ суботу и в неделю не поститн, кромѣ великои суботы. Апостол. прав. ѯі и к҃ и книги ꙁ҃ прав. к҃ѳ и кн. к҃ прав. н҃ѕ въ кгрецкихъ, а въ руских ѯд҃, въ Гайгра поместного собора ꙁ҃і. О томже шестого вселенского собора прав. н҃є. О томже, не постити суботы. Лаодійского (sic) собора поместного прав. к҃ѳ.

6. Попы маютъ мети жены; Апостол. прав. к҃ѕ, шестого вселенск. собора прав. ѯг҃-е.

На календарь мовитъ проклятство, правило а҃ Антіохийского собора помѣстного. Соборъ ѳ҃ собора первого апостолскаго правило семое.»

Эта статья показываетъ, какъ тщательно разбирались въ то время узаконенія вселенскихъ соборовъ, съ какою отчетливостью замѣчались всѣ несообразности и нововведенія римской церкви и происшедшія оттуда различія римлянъ отъ православныхъ и наконецъ съ какою стойкостію наши предки отстаивали уставы греческой церкви и праотеческое правовѣріе противъ всякихъ ухищреній римской пропаганды.

Яковъ Головацкій.




Stanford University Libraries
3 6105 021 271 437





